

Casualties of War in Iraq 4,791 Afghan 2667 as of Aug. 25, 2011



El Editor

Celebrating 35 Years of Publishing
"El Respeto al Derecho Ajeno es la Paz"
Lic Benito Juarez

VOL. XXXIV No. 44 Week of August 25 thru August 31, 2011 www.eleditor.com Lubbock/Midland-Odessa Region

Lubbock Health Department Will Close August 31

By Abel Cruz
During the Lubbock Health Department board meeting last Friday, most people in attendance were shocked to hear that the clinic at 19th and Texas which has served Lubbock city and county residents from all walks of life for many years will be closing on August 31.

When Lubbock City Manager Lee Ann Dumbauld stated that it would close by that date, audible gasps filled the room. It had originally been thought that the closing was just in the proposal stages and a final decision had not been made.



Carr has been the most outspoken and vocal critic of Dumbauld's plan which he feels will deprive residents of the most basic health services. Services that according to many in attendance is required for the savings aspect, she did not say where these savings would be moved to in the budget and what the "savings" would be used for. Many residents have speculated that the supposed savings will be used to offset a significant increase in the health insurance premiums city employees pay, an increase Dumbauld said will not pass along to city employees.

Dumbauld also continued to maintain that grant funding will be lost from federal and state sources. Those funding sources are used to provide certain health department services like immunizations. Dumbauld also mentioned the cities of Dallas and Fort Worth to support her position to close the LHD, noting that neither city is a health department and services are provided by the respective counties. The big difference is that Lubbock County does not operate a health clinic which residents can go to.

Two things were made clear by Dumbauld: there are no concrete plans yet for any other contractors to provide some of the health services offered now and the city will no longer provide immunization or STD services.

When asked what plans the city had for "providing STD and immunization services" as it does now, Dumbauld responded by saying "if a grant is not received, the city will not be providing those services". Even though Dumbauld stated

that the center will close on August 31, sources say they have not been accepting new patients for a while. The board did pass a resolution calling for the city council to extend the closing date by 90 days in hopes of finding alternatives to the closing.

In an email to El Editor and other recipients, Dr. Carr made the following points concerning the closing:
*The clinic has already stopped accepting new patients, effectively denying services to those in need. Where they are to go for help is unknown at this time.
*Grants to be received from other community agencies that might take over the services have not yet been received, reviewed, or awarded. This represents the foolish headlong jump into an action by the city manager and council that shows the poor thought given to what has occurred.

*Although the city manager showed our group a Citibus route chart and stated that people would be able to access care at the same level she failed to mention that the routes are being reduced in frequency of pickup. This means that another barrier to care has been established even if services are made available elsewhere.
*Although KCIBD reported that the clinic is closing because of the grants running out THIS IS NOT TRUE. Only the histology lab has sustained a drop in funding. All other grants and services were

funded at their full levels.
*The city manager, by comparing Lubbock to Dallas and Fort Worth.



noted that those cities did not have health clinics but that the counties of those cities did provide said services. The problem is that this would not be the case in Lubbock as the County does not have an existing health service. Therefore once you close the city health dept you are closing those services across the entire county.
*The city of Lubbock, by virtue of closing the health dept, will become the largest city in the United States to not have a functional public health service

*Not a single person from the medical or healthcare community is supportive of this action. At the Board meeting last Friday we heard from over 50 individuals who voiced opposition to the proposed action.
*The heavy hand of the city manager is noted in several reports of her making comments of retaliation against those who are employed by the city or otherwise financially connected to it, attend or speak out on this issue.

Plans are being made to hold a rally on the day of the closing. Organizers hope to get as many people as possible to gather at the 19th street location between 4:30 and 6:00PM "to show the faces of those who will be placed at risk by the city government's action", according to Carr.

based on what Dumbauld told the full board of interested persons and health professionals who were clearly opposed to the closing, many of the changes outlined by her have already taken place. An indication that the closing is not merely in the proposal stages but rather waiting for the final nail in the coffin.

A nail that Dumbauld seemed fairly confident would be driven in by the Lubbock City Council as it works through the budget process for the coming fiscal year.

Residents had signed up to speak to the board in hopes that the city council would hear their message through the media; and that city management represented by Dumbauld would have the courtesy and professionalism to hear their out before making a final decision.

But that was not the case, as Dumbauld excited the meeting at the first break after a tense exchange of words with board member Brian Carr, Ph.D.

according to the Lubbock City Charter.

But as Dumbauld outlined in her presentation, changes to the department have already taken place. Changes like the reorganization and relocation of certain functions and services; who and what department the different city services personnel will be reporting to; and the physical relocation of equipment and personnel.

In her presentation Dumbauld made it clear that money was the driving force behind the closure. She said that citizens expect the "city to live within our means" and to not live to state that her plan will save \$400,000 dollars in the fiscal year beginning October 1, 2011 and \$800,000 the following year.

One board member countered

Councilman Klein Speaks out on Health Clinic Closing

Late Wednesday afternoon, Lubbock District 3 Councilman Todd Klein told local media he thinks that the Lubbock City Council needs an additional "60 to 90 days" to look at the issues surrounding the closing of the Lubbock Health Department.

City management has not yet found other health organizations to provide immunizations and other services. These types of services will no longer be provided after the closing date, until the city council approves the outsourcing and contracting of those services. The council is meeting on Thursday August 24; and again on September 8 to discuss these and other budget issues.

State Tejano Democrats Elects First Woman as Chair Local Lubbock Tejano Democrat Elected on State Board

The State Tejano Democrats organization elected its first woman as Chair during its annual convention held in San Antonio

Chair, Sandra Tenorio, Mayor Pro-Tem of Buda laid a Tejano member from Hays County, was elected Chair and follows former State Senator Gonzalo Barrientos (D-Austin). Barrientos decided to step down in order to have more family time, but made the assemble aware that he will continue to dedicate himself in recruiting and forming new additional chapters of Tejano Democrats throughout the state.



Debbie Flores-Robles

Tenorio has been a member of Tejano Democrats since its inception and has served as Vice-Chair and Chair of the Austin Tejano Democrats from Austin. Her Democratic activist credentials include serving as former Treasurer of the Texas Democratic Party, Founding member of Texas Democratic Woman and founding member of Capitol Area Democratic Women. She was Director of Border and Immigration Issues in the Ann Richards administration and worked for both Jim Hightower and John Sharp.

Elected as Treasurer of the organization was Sylvia Camarillo of The Camarillo Group. She is a member of the Austin Tejano Democrats from Austin. She also served as former Chair of Austin Tejano Democrats and most recently served as Executive Director of the Travis County Democratic Party. Camarillo is a dedicated activist and was instrumental in the successful elections of some of Travis County's Democrats

elects officials. The Treasurer of the organization maintains the official records and serves as Chair of the Credentials Committee for the organization. The members of the organization elected two Vice-Chairs, Peter Vallecillo of Van Ormy and Debra Flores-Robles of Lubbock. Vallecillo served as Tejano Democrat's Secretary from 2009-2011 prior to being elected Vice-Chair and Flores-Robles represents the new wing of Tejano Democrats - being elected from a new Lubbock Tejano Democrats Chapter in their first visit to a state convention. Also elected was Joseph Nazario, of San Antonio who will serve as Secretary.

Olga Aguero, Interim Chair for the local Lubbock Tejano Democrat was proud to have nominated Flores-Robles to the state board. "Elected Debbie on the board is a plus for Lubbock in order to be in the action and part of the action in order for it to funnel down to our local level," says Aguero. Local chapter Lubbock Tejano Democrat will also plan to have its local elections for the group in October, according to Aguero. Debbie Flores-Robles born and raised in Lubbock. Eldest daughter of Mr. Gilbert Flores-Tejano Commissioner Pct. 3. Wife and mother of 2 daughters, Ashley 28 & Gabby 21 and husband Robert Flores. She is graduate of South Plains Col-

lege with Assoc. of Science degree and a graduate from Texas Tech University Health Sciences Center with a Bachelor degree of Science in Nursing. She currently attending LCU pursuing a Dual masters degree in Health Administration and Education. She is employed at Caprock Home Health.

She is an active member of the current local chapter of Lubbock Tejano Democrats and has been an active in the Democrat Party for many years. Retired Lt. General Ricardo Sanchez, Commander of Coalition Ground Forces in Iraq from 2003-2004, spoke at the Tejano Democrats luncheon. General Sanchez spoke of his intention to run for U.S. Senate and his commitment to the Democratic Party. Also speaking to the members were Congressman Elroy Hogg, D-Alexandria State Representative Igoan Castro (D-San Antonio) who are both running in Congressional District 35 - the newly



created district by the Republican Legislature intended to pit Austin and San Antonio democrats against each other. Among the speakers, work sessions, luncheons the convention had representatives from the National LULAC organization as well as MALLEDEF which educated the assembly about the census numbers and how it influences the minority majority in different areas, especially voter participation. One of the main and highlighted resolutions that the Tejano Democrats submitted was the following:

Whereas, GOVERNOR RICK PERRY has demonstrated a political attitude of anti-Hispanics through the following actions:

- * Supports the Tea Party agenda that has demonstrated prejudices and hatred towards all minorities;
- * Supports Arizona type law to force all Hispanics to prove that they are citizens when stopped by law enforcement;
- * Pushed the Texas Voter ID law that will hinder the elderly, physical disable, college students, and veterans who are Hispanics from being able to vote;
- * Supports the Republican agenda of amending the 14th Amendment and deporting all Hispanics born in the USA of illegal parents;
- * Has fiscally degraded public education at a time when the Hispanic population has become the majority;
- * Supports the anti-immigration policy of a "Berlin Wall" between Texas and Mexico.

Therefore, be it resolved that the Texas Tejano Democrats encourage all Hispanic nationally to stand against Governor Rick Perry's anti-Hispanic agenda and vote against him.

Another strong closing statement that stood out toward the last of the convention and some members made note of was Senator Gonzalo Barrientos saying: "Are you complaining about something that you intend to do nothing about?...everyone has a responsibility as a democrat and this statement should motivate everyone to get out and exercise your right to VOTE along with everyone else. Tejano Democrats have Chapters in Austin, Beasat County, Brazos County, Dallas County, El Paso, Harris County, Hart County, Lubbock County, Nueces County and Waco.

Contratación de trabajadores temporales en riesgo

Utah podría verse forzado a postergar la implementación de una ley que permite la contratación directa de trabajadores temporales mexicanos debido a la falta de cooperación del Gobierno federal y al retraso en la firma del acuerdo con los representantes mexicanos, indicaron autoridades locales.

Según la información difundida hoy por la oficina del gobernador Gary Herbert, la ley HB466, firmada por el mandatario en marzo pasado, cuenta con respaldo bipartidista y empresarial, pero su implementación depende de que el Gobierno federal modifique la cantidad de visas H2B que se otorgan anualmente.

Las visas H2B se otorgan a trabajadores extranjeros no inmigrantes que llegan a Estados Unidos por un tiempo determinado para realizar tareas no agrícolas. La cuota anual es de 66,000 visas H2B, que se destinan principalmente a la industria hotelera y a trabajos de jardinería.

Cuando se llega a esa cuota, el Gobierno federal deja de otorgar visas. Utah había pedido un permiso especial, o una expansión del número de visas H2B, pero el Gobierno federal aún no respondió a esa solicitud. Otro inconveniente para la implementación de HB466 es el retraso en la firma del memorando de entendimiento entre el gobierno de Utah y su similar del estado mexicano de Nuevo León que impide al gobierno de Utah ayudar a

los negocios de ese estado que quieren iniciar el proceso de contratación de trabajadores en Nuevo León.

Ally Isom, portavoz de la gobernación estatal, indicó que Herbert "está todavía trabajando en el proceso" de la firma del acuerdo.

Este lunes, una delegación de líderes de Nuevo León llegó a Salt Lake City para hablar con representantes de la Cámara de Comercio de esa ciudad e informarse sobre el proceso de cooperación impulsado por la ley HB466. Esos encuentros, según Isom, facilitarían la firma del memorando entre los dos estados.

La ley HB466 también pide que se cree una Comisión de Inmigración compuesta de 27 miembros que incluyen a legisladores, directores de agencias estatales y representantes de los departamentos de Comercio y de Trabajo locales, para desarrollar un proceso de ayuda a los negocios que quieren contratar a trabajadores en Nuevo León. Esa comisión aún no ha sido formada, aunque, según el fiscal estatal Mark Shurtleff, la designación de los miembros está "casi completa".

La ley HB466 es la única de un paquete de medidas migratorias aprobadas este año en Utah contra la cual no se presentaron demandas judiciales. La anticipa que si la experiencia piloto con Nuevo León resultara exitosa, el programa se expandiría primero a otros estados mexicanos y eventualmente a otros países.

Comentarios - Opinions - Letters to the Editor

(Primera de una serie de cuatro notas sobre la explotación laboral de los niños en la agricultura). Documental y Nueva Legislación Reviven Preocupación Nacional Sobre La Explotación De Los 400 Mil Niños Migrantes Que Cosechan Nuestros Cultivos

por Kathy Ridd
100 pages *Hispanic Link News Service*

Activistas sociales hispanos liderados por Ely Longoria luchan por atraer nueva atención nacional al problema de la explotación de los niños migrantes que trabajan en los campos agrícolas con énfasis a estas estacionalidades este octubre el documental *La Cosecha*. La película, que debutó en la ciudad de Nueva York el 10 de julio, se anticipa a un estreno público con descripciones que confrontan más de los miles de niños que labran en granjas y campos por todos Estados Unidos.

Los niños agrícolas enfrentan, por muchos niños, las plantas de algodón e heno que por encima de sus cabezas, enterrados en un mundo verde y amenazante. Seleccionó el autor de los retratos incógnitas, prosopografía da tras da con el trabajo, trabajando codo con codo con tomates, papajillos y fresa para pagar con la vivienda familiar. En los Estados Unidos hoy, son más de 400 mil los niños migrantes trabajadores, el 87% de ellos son hispanos.

La mayoría de los niños migrantes son familias que en conjunto ganan menos de \$17,500 al año, mucho menos que el nivel establecido de pobreza. Al viajar por los vastos estados, niños y sus familias asocian en los hogares migrantes, los cuales contienen carne de una plaza hecha de madera, y lo biondo para asarse. Para Sánchez comenta, "lo bonito" que son sus cuartos. "Lo que alimenta al país muy importantes de la agricultura que se relaciona con hambre," dijo filántropo y productor ejecutivo del documental, Ely Longoria, en una media de prensa antes de hacer público el documental.

Shine Global y Royal Allard han extendido en colaboración con el Fondo Mexicano en colaboración con la Defensora Legal y Promotora (MALDEF por sus siglas en inglés) para el movimiento de los niños migrantes al proyecto de ley "Acta Antitratado de Responsabilidad del Cargador" (CARE) con el consenso del documental. La legislación otorga la protección de poder legal a todo niño trabajador con implementar los mismos requisitos de edad y horas laborales de los adultos que se aplican a todos los niños trabajadores, según la organización sin fines de lucro, Human Rights Watch. La ley requeriría que los niños trabajen un máximo de 14 horas de edad en poder hacer trabajo agrícola adonde están los niños de edad de 12 años, y tener al menos 18 años, no los actuales 16 años de edad, para participar de trabajos peligrosos en la agricultura.

A cada trabajador se le paga según la cantidad de productos que se cogió de recoger, en vez de pagarlo un salario por hora. En la cosecha de cereales, los trabajadores migrantes ganan entre \$3 y \$4 por campo. En los campos de tomate, ganan aproximadamente \$3 por campo grande. Para Victor Hualpa, el levantar grandes cobos a los hombres es una lucha constante, por llevarlos por los campos hacia los camiones.

Algunos de estos niños ganan una educación primaria, mientras que otros no van a la escuela y trabajan más de 30 horas a la semana. El índice de deserción escolar entre los niños migrantes es cuatro veces mayor que el promedio nacional. Es de comprender que un niño con un promedio de 40 minutos de escuela secundaria, comparó la experiencia con la de un niño de la clase media. El representante de la CARE, Ely Longoria, dijo que el documental es una conferencia de prensa para promover la película.

Según Human Rights Watch, la ley impondría mayores multas por infracción de las leyes de trabajo de protección a los niños, de \$11 mil a los \$15 mil, además de fortalecer provisiones que limitan la exposición de los niños a pesticidas y de requerir mejor colección de datos administrativos del Trabajo Federal. "La película da un vistazo a la experiencia política para promover la ley CARE," dice Longoria.

La prensa, miembros del Congreso interesado y sus empleadores por anticipado el documental de 104 minutos en el Centro para la Visión del Público.

(First in a series of four articles on the exploitation of child labor in agriculture).

Documentary Film, New Legislation Revives National Concern Over Exploitation of 400,000 Migrant Children Who Help Harvest Our Crops

by Kathy Ridd-Hispanic Link News Service

Hispanic social activists in New York City are striving to attract renewed national concern over the exploitation of migrant child agricultural workers with release of the documentary *La Cosecha* (The Harvest) in U.S. theaters this fall.

The film, which premiered in New York City July 29, is expected to reel in audiences with scenes of migrant farm labor conditions confronting thousands of children toiling on farms and fields across the United States.

It opens screening in 32 cities this month, the documentary focuses on children living, 12 to 18 years old, in and Perla Sánchez, 14, as they migrate from state to state. Victor Hualpa, 16, and Perla Sánchez, 14, as they migrate from state to state. When it comes to making their beds where the children make and cook vegetables for 12 or more hours a day. The teens can't hear the crunch of their bare feet as they scrape against the crops in the orchards where they work.

LA POESIA Y LA POLITICA

Jose de la Haza - Hispanic Link News Service

Ciudad de México, D.F. - Cuatro la mañana del mundo hizo Sicilia después de haberse acordado el proyecto de ley que reforma las leyes laborales en la ciudad de México. El documento es de elementos ágiles a un cartel de notoriedades. Siccia en su poeta, escritor y autor conocido así la causa de la justicia.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

When traveling through various states, the children and their families stay in migrant hostels, which contain single wooden beds, and sinks for cleaning. Perla Sánchez comments about her mother's home.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

They are often the most skilled well-learned in the world often go to bed hungry, still shirtless and exhausted, propping themselves up on their shoulders and carrying them across the fields to the trucks.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

They are paid the same piece rates as the adults they labor alongside, but because of their lack of strength, stamina and endurance, they earn significantly less. Rather than an hourly wage, workers are paid by the amount of produce they can pick. Picking cherries, migrant workers receive \$5 to \$6 per crate. In the tomato fields, they are paid roughly \$3 per bag.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

They are paid the same piece rates as the adults they labor alongside, but because of their lack of strength, stamina and endurance, they earn significantly less. Rather than an hourly wage, workers are paid by the amount of produce they can pick. Picking cherries, migrant workers receive \$5 to \$6 per crate. In the tomato fields, they are paid roughly \$3 per bag.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

They are paid the same piece rates as the adults they labor alongside, but because of their lack of strength, stamina and endurance, they earn significantly less. Rather than an hourly wage, workers are paid by the amount of produce they can pick. Picking cherries, migrant workers receive \$5 to \$6 per crate. In the tomato fields, they are paid roughly \$3 per bag.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

They are paid the same piece rates as the adults they labor alongside, but because of their lack of strength, stamina and endurance, they earn significantly less. Rather than an hourly wage, workers are paid by the amount of produce they can pick. Picking cherries, migrant workers receive \$5 to \$6 per crate. In the tomato fields, they are paid roughly \$3 per bag.

Most migrant children live in families that together make less than \$17,500 a year, well below poverty level. Zelenka's mother welcomes camera crews into her home. She shows them the clothes marked on the floor where Zelenka sleeps.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

Founder-Building Aguero Olga Rojas Aguero-Publisher Editor Cretations: Mariol Agueru, JV & Friends

El poeta afirma que es su poesía, y está por todas partes. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños. Y es a través de la poesía que se expresa, sobre lo que le lleva los niños.

Send Mail to: eldetor@shqbolnet.net

August 24, 2011 Tommy Cannon (retired Lubbock Health Director) 1101 Capitan Blvd. San Antonio, Texas 78234 (830) 768-3444

Hispanic Link News Service is a publication of the Hispanic Link News Service, a division of the City of Lubbock Health Department.

I wrote to you as a former Lubbock resident of 39 years, former employee of 29 years, former Health Director for the City of Lubbock (1999 to 2003), and a concerned citizen with ties to the Lubbock community and the health care industry. I am writing to you about the oversight of the City of Lubbock Director without first consulting in an open forum with a community committee. Please consider the direction the city manager has laid out for the vital demands of the Health Department.

It is apparent from your review of the August 19 Lubbock Health meeting that this issue has not been adequately discussed by the community and other healthcare community members. It is a sad state of affairs when critical decisions are made and answers to issues that have been readily available to the Board of Health from existing staff.

For example, the history of the department has not been better presented, the reporting structure in the 1990's after reorganization and the reasons for doing so should have been explained, processes used in the 1990's to reorganize should have been documented, and the reasons why they were implemented have been structured by your staff was a waste the mid 1990s could have made a complete issue much clearer. It is easier to say "I did not" and not listen than to give factual answers. No doubt, Health Department staff has been instructed by upper management to remain silent on the present and past reorganization issues. This is so unfortunate a state when government should be more transparent and open to the community.

Sicilia in his science of preventing disease, promoting life and promoting health through the organized efforts and informed choices of communities and individuals. Health should be influenced by social, economic, and physical factors in all communities. Public health strengthens your community. Public health through education, planning, and infrastructure that supports all the people in a community. Public health services are an integral part of the community.

We made tremendous strides in the 1980s, 1990s, and into the 21st century. I was never so fortunate to grant funding to increase and decrease over the years. We made additional in staffing and programs as necessary. Certainly, the biggest changes occurred in the 1990's when Health made the decision to look at duplication of services and the City Department could better identify and focus on core mission of public health.

Annex 2003 in preparation for the 2004 Capital Bond Project, the BLS-III Bioreactor Lab was ranked #1 by the citizens' group for capital bond project but was later removed after finding funding became more difficult and not used to local bond money. The bond for the issues also involved the process prior to being elected to Council. There was an attempt by Texas Tech University during this same time period to capture the money from the Feds and State which was not allowed. The academic research mission of Texas Tech did not complement the 1st responder issues as well. In fact, the Lubbock Fire Department also opted not to reorganize because Texas Tech would not give grant permission to build a fire station on the Tech campus and on your knowledge never there. These were very basic first responder type issues that were difficult to accept.

How do you think you occurred in the 1990's - Bond money was used for the State to transfer and subcontract some of the work. For example, we could have used the Lubbock United Way to fund a Youth Grant dealing with Teen Pregnancy issues and sex education several years back because they were afraid it would negatively impact their fund raising opportunities. This was another orchestrated move to get rid of Health Department staff. The model of the City of Lubbock was to eliminate the elimination of the Youth Advisory and Commission (also known as "decentralized funding") several years ago after they raised issues of STDs and teen pregnancy.

Significant accomplishments throughout in particular order. New Health Department in 2003 - Bond money was used for the State to transfer and subcontract some of the work. For example, we could have used the Lubbock United Way to fund a Youth Grant dealing with Teen Pregnancy issues and sex education several years back because they were afraid it would negatively impact their fund raising opportunities. This was another orchestrated move to get rid of Health Department staff.

BSI - III Bioreactor Lab and Laboratory Response Network (LRN) operations began in the 1990's - additional funding after the 9/11 attacks in New York and Washington D.C led to the development of full BSI-III capability to support biological response efforts - e.g. anthrax attacks, suspicious powders, and patients issues. BSI-III benefited in partnership with local HAZMAT, FBI, and other law enforcement agencies in responding to customers.

Public Health Emergency Preparedness - Public Health and Emergency Management jointly shared responsibility for creating the Metropolitan Medical Response System (MMRS) and working with area health care partners for many years. Partnerships with TUIHSS - The Health Department has been a training facility for nurses, physicians, medical laboratory scientists, and environmental personnel since the 1980s.

Health Care for Women and Children - The Health Department worked with the Board of Health, Texas Tech representatives, and community partners to better address emergency diseases such as West Nile Virus and other diseases in a timely, measurable to (e.g. reduce public and monkey). Health and Outreach - over the years the core public health services was reduced and eventually eliminated. It is my contention that the reduction of public health services was a result of the City of Lubbock not support included issues of STD and teen pregnancy that certain members of the elected community staff simply would not like the Health Department to carry but find solutions to the real problems. The Health Department has never been the first responder for the issues for the problems.

What Statistics - obtain more open grant for many years without any guidance from the City Secretary. In most jurisdictions in Texas, the City Secretary plays little part in vital Statistics responsibilities and operations. How will the increased traffic be handled at City Hall? Management needs to be better understood. The amount of money that is needed to run the City Hall is a major concern. The City of Lubbock has approved additional at City Hall for the last 3 years, this will be problematic.

Reorganization in the 1990s - the 1990's under direction of City Hall the Health Department had a series of meetings with the community to see what services could be transferred to the private sector. The way that the meetings were handled was not transparent. The City of Lubbock has a history of health services. We did transfer maternity, family planning, and some dental services out to other organizations. However, community partners saw the need to retain immunizations and STD services out of the Health Department.

Environmental Health Surveillance - We combined the food inspection (Professional Sanitation) with Code Enforcement Officers in the early 1990s when we reorganized to form Environmental Inspection. A series of health care services over the years of integrating and cross training was not determined to be of service to the community. The City of Lubbock has a history of health services. We did transfer maternity, family planning, and some dental services out to other organizations. However, community partners saw the need to retain immunizations and STD services out of the Health Department.

No habrá recesión, pero perdurará debilidad

Es improbable que haya otra recesión en Estados Unidos dentro de los próximos 12 meses, pero tampoco se vislumbra ninguna mejoría significativa en la economía.

Ese es el panorama que emerge de una encuesta de The Associated Press entre importantes economistas, quienes han estado más pesimistas en semanas recientes. Dicen que el alto desempleo y el débil gasto del consumidor frenarán el crecimiento económico de Estados Unidos hasta 2012.

El sombrío panorama se presenta en un momento en que la crisis de deuda en Europa amenaza infectar el sistema financiero global. También coincide con una conferencia económica anual a fines de esta semana en Jackson Hole, Wyoming y entre conjeturas sobre si el presidente

de la Reserva Federal Ben Bernanke revelará durante la reunión medidas nuevas para ayudar a la economía.

Las preocupaciones sobre la aproximación de otra recesión y de que la crisis europea se extienda ha llevado a una caída de casi 15% en los precios de las acciones en los últimos meses. Los economistas dicen que la Gran Recesión terminó en junio de 2009.

Lo que hace que una solución sea tan difícil es que el temor que está sujetando a los inversionistas no es únicamente un síntoma de aflicción económica; también es una causa de ella. El hundimiento de los precios de las acciones asusta a consumidores y negocios; entonces gastan e invierten menos. Los inversionistas responden a ventas corporativas bajas vendiendo acciones, lo que empeora los retrocesos del mercado.

Cada día que cae el mercado de valores "coloca otro clavo en el ataúd de la recuperación", dijo Beth Ann Bovino, economista de Standard & Poor's.

"Había estado diciendo que se trataba de una recuperación a media velocidad; ahora, es a un cuarto de velocidad," afirmó Bovino, quien se encuentra entre 43 economistas académicos, corporativos y privados encuestados este mes por la AP. Como grupo, están más pesimistas que cuando



fueron entrevistados hace ocho semanas. Entre sus conclusiones: — La probabilidad de una recesión dentro de los próximos 12 meses es de 26%. En junio, los economistas señalaban una probabilidad de 15%.

— La economía crecerá a una tasa anualizada de 2% en el tercer trimestre del año y a 2.2% en el último. Aunque será ligeramente más fuerte que el crecimiento de la primera mitad de 2011, será insuficiente para reducir significativamente la tasa de desempleo.

— La tasa de desempleo será de 9% para fin de año y de 8.5% para 2012.

Los economistas sí pronostican crecimiento económico positivo, creación de empleos y aumento en el gasto del consumidor y en los precios de las viviendas para los próximos años. Sin embargo, los incrementos serán tan pequeños que muchos no los notarán.

¿Que Pasa?

Covenant Diabetes Support Group Meeting to Focus on Nutrition and Wellness

Living with heart disease can be quite costly when it comes to purchasing medication. Learn ways to help with prescription costs at the August Heart Matters free seminar hosted by Covenant Health System. The presentation titled "Extra Help Paying for Prescription Drugs" will be from 9 - 10 a.m. on Friday, Aug. 26 at the Knipping Education Conference Center. Dana Franks, community outreach representative for West Texas Care Improvement Plus, will be the guest speaker at this month's seminar. Franks will discuss ways a patient can get help paying for their prescription drugs, resources to locate extra help and the new changes in rules and regulations for Medicare/Medicaid coverage. Cost is a major factor in why patients do not get the prescriptions needed to combat chronic heart failure. There are various combinations of medication patients take to prevent heart failure, but as many as 50 percent of patients significantly underuse effective medication due to the high costs. Patients who adhere to their prescription medications are less likely to have adverse events, such as recurrent heart attacks, strokes, heart failure admissions and death than those who do not. Taking the recommended prescription medications for heart disease can greatly reduce the risk of heart failure. Covenant encourages you to attend the free seminar to learn tips about paying for your prescriptions in a cost-effective manner. To R.S.V.P. for the seminar, please call 1.866.4COVENANT (1.866.426.8362). A continental breakfast will be served and free parking will be provided. The Knipping Education Conference Center is located on the sixth floor of the west parking garage at the corner of 21st Street and Louisville Avenue.

JAMAICAS/SOCIAL EVENTS

- August 26 - Fiesta de Slaton Our Lady of Guadalupe 6 p.m. - 12 a.m.
- August 27 - Fiesta de Slaton, Our Lady of Guadalupe 12 p.m. - 12 a.m.
- September 10 - Plainview Sacred Heart from 11 a.m.-11 p.m.
- September 11 - Christ the King, 12:00 - 7 pm
- September 17 - Seminoles St James Fall Festival- 10am-5pm
- September 18 - Snyder Our Lady of Guadalupe

QUINCEANERA RETREATS

Saturdays, September 24 or October 15, 8:30 a.m.-3:00 p.m. A day of spiritual preparation for the quinceanera, the day will include talks, prayer, sharing, music, snacks and lunch. Each girl must be accompanied by at least one parent. \$15/person. If two parents attend, the fee is \$10/each. Scholarships available. To register or for more information, call 806-863-4904, or visit <http://www.strancmissionsisters.com>

VOLLEYBALL TOURNAMENT

The Second Annual Christ the King Youth Grass Volleyball Tournament, Sunday, September 11, 4011 54th Street, Lubbock. Coed 6v6, \$10 per player. Ages to participate: 15-25. Rally point double elimination 1st, 2nd, & 3rd place winners and Most Valuable Christian Player will be awarded. All proceeds to CTK Youth Ministry. For more information, call Lupe 792-6198 or ctkyouth@gmail.com

FIESTA DE COLORES

—August 28, 11:30 a.m., Catholic Renewal Center, 4620 4th Street, Lubbock.

LIBRARY LIBRARY NEWS

Game Night at Groves Branch Library Come play Scrabble and other board games at the Groves Branch Library, 5520 19th Street, on Tuesday, August 29 at 6:00 p.m. Bring your favorite game or play one of ours. For more information, please call the library at 767-3733.

Learn to Knit at Groves Branch Library Come to the Groves Branch Library, 5520 19th Street, and learn the basics of Continental style knitting on Tuesday, August 30 at 6:30 p.m. Bring size 8 knitting needles and worsted weight yarn. For more information, please call the library at 767-3733. Book Discussion at Groves Branch Library The Groves Branch Library, 5520 19th Street, will host a discussion of the book The Necklace by Cheryl Jarvis at 7 p.m. on Thursday, September 1. Refreshments will be served. Copies of the book are available for checkout at the library. For more information, call 767-3733.

El Grito de Independencia Festivités

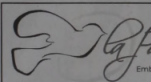
The Guadalupe Neighborhood Association invites the general public to the Fiestas del Llano, Inc. celebration of "El Grito" de Independencia to be held at Guadalupe Park, Thursday, September 15, 2011 at 5:00 p.m. The event is co-sponsored by Guadalupe Neighborhood Association who is in full force of the event, will feature various festivities including: DJ's Productions w/ Julian Escamilla; dancing by El Ballet Folklorico Aztlan, directed by Zenaida Agüero-Reyes; and an appearance by Miss Fiestas del Llano. Master of Ceremonies will be Mr. Mario Ybarra, current School Board Trustee. Other dignitaries expected are Bishop Placido Rodriguez, who will present the "Grito de Dolores Hidalgo" at 8:00 p.m., Mayor Tom Martin and Councilman Victor Hernandez who will recognize Guadalupe Neighborhood's oldest senior residents: Mrs. Petra "Tita" Jaramillo and Mr. Miguel "Mike" Cantu. From 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Las Guadalupeñas from St. Joseph's Church will be selling tamales, brisket tacos, aguas frescas, and other typical Mexican dishes from the church cafeteria. Everyone is welcome to join us in this year's celebration of Mexican Independence. For more information, please call (806) 747-3732.

Covenant Heart Matters Free Seminar to Focus on Paying for Prescriptions

Living with heart disease can be quite costly when it comes to purchasing medication. Learn ways to help with prescription costs at the August Heart Matters free seminar hosted by Covenant Health System. The presentation titled "Extra Help Paying for Prescription Drugs" will be from 9 - 10 a.m. on Friday, Aug. 26 at the Knipping Education Conference Center. Dana Franks, community outreach representative for West Texas Care Improvement Plus, will be the guest speaker at this month's seminar. Franks will discuss ways a patient can get help paying for their prescription drugs, resources to locate extra help and the new changes in rules and regulations for Medicare/Medicaid coverage. Cost is a major factor in why patients do not get the prescriptions needed to combat chronic heart failure. There are various combinations of medication patients take to prevent heart failure, but as many as 50 percent of patients significantly underuse effective medication due to the high costs. Patients who adhere to their prescription medications are less likely to have adverse events, such as recurrent heart attacks, strokes, heart failure admissions and death than those who do not. Taking the recommended prescription medications for heart disease can greatly reduce the risk of heart failure. Covenant encourages you to attend the free seminar to learn tips about paying for your prescriptions in a cost-effective manner. To R.S.V.P. for the seminar, please call 1.866.4COVENANT (1.866.426.8362). A continental breakfast will be served and free parking will be provided. The Knipping Education Conference Center is located on the sixth floor of the west parking garage at the corner of 21st Street and Louisville Avenue.

TAB CONTRACTORS, INC IS REQUESTING SUB BIDS AND MATERIAL QUOTATIONS FROM ALL QUALIFIED SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS INCLUDING MBE, DBE, WBE, DBVE, SB, SBDE, UDBE AND SMBE ON THE LUBBOCK PRESTON SMITH INTERNATIONAL AIRPORT RUNWAY 08/26 TAXIWAY IMPROVEMENTS - PHASE III PROJECT THAT BIDS ON AUGUST 23, 2011 @ 3:00 P.M. PLEASE CONTACT OUR OFFICE AT (702) 642-3033 FOR FURTHER INFORMATION.

¿QUE PASA?
Let us know!
E MAIL
your events & pictures to:
eleditor@sbcglobal.net



PACE (A Program of All-Inclusive Care for the Elderly) is designed to improve the quality of your life.

4010 22nd Street Lubbock, Texas
(806)740-1500

- Comprehensive medical services
- All prescription medications
- All Hospitalizations
- All physician services
- Transporation
- Home Health Care
- Activity Center
- Therapeutic pool
- Physical Therapy
- Wellness

Eligibility Requirements:

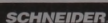
- 55 Years of Age or Older
- Live in Lubbock County
- Medical Needs determination
- Live Safely at Home

Payment Information: Program is fully funded for individuals with both Medicaid & Medicare. Private pay is also available.

PACE participants may be fully and personally liable for the cost of unutilized or out of the PACE program agreement services.

NOW HIRING EXPERIENCED OIL FIELD TANKER DRIVERS

Home Daily | Full-time, Permanent Work
Earn up to \$60,500/year (based on experience/location)
Si tiene preguntas en español comuníquese con Jose Tavera al telefono 800-447-7433, Ext. 5926184



schneiderjobs.com/newjobs | Call 1-800-44-PRIDE

AVISO LEGAL

Estos raspados de la Comisión de la Lotería de Texas se cerrarán pronto:

Número del Juego	Nombre del Juego / Probabilidades	\$	Cierre Oficial del Juego	Último Día para Valdar
1318	Instant Powerball - Probabilidades son de 1 en 2.80	\$5	08/09/11	06/03/12
1270	Weekly Grand - Probabilidades son de 1 en 3.91	\$2	23/09/11	21/03/12
1327	Black Cherry Doubler - Probabilidades son de 1 en 3.76	\$5	25/09/11	23/03/12
1143	Double Hit - Probabilidades son de 1 en 4.57	\$2	26/10/11	23/04/12
1258	Bonus Cashword - Probabilidades son de 1 en 3.44	\$3	26/10/11	23/04/12
1275	Big Money Bingo - Probabilidades son de 1 en 3.62	\$5	26/10/11	23/04/12
1304	Double Dollars - Probabilidades son de 1 en 4.31	\$1	26/10/11	23/04/12
1306	Cactus Cash - Probabilidades son de 1 en 4.31	\$1	26/10/11	23/04/12
1319	Blackjack - Probabilidades son de 1 en 4.85	\$1	26/10/11	23/04/12
1320	3 Times the Money - Probabilidades son de 1 en 4.85	\$3	26/10/11	23/04/12
1344	Find the 9's - Probabilidades son de 1 en 4.80	\$1	26/10/11	23/04/12



Para detalles de las probabilidades de los juegos y más información, visite lottery.org o llame al 1-800-37LOTTO. Debe ser mayor de 18 para comprar boletos de lotería. La Lotería de Texas beneficia la educación en Texas. © 2011 Texas Lottery Commission. Todos los derechos reservados.

Questions?
Comments?
Email us at
eleditor@sbcglobal.net
806-763-3841
Call Today!



BEST BUY MOBILE™ GRAN APERTURA

APARTIR DE HOY HASTA EL DOMINGO, 28 DE AGOSTO

\$50 DE DESCUENTO EN TELÉFONOS INTELIGENTES

con activación de 2 años¹



mobile™

Oferta válido del 25 al 28 de Agosto, 2011, sólo en la tienda especializada Best Buy Mobile™ de South Plains Mall - Entrada principal entre Barnes & Noble y Dillard's Men's

¹No incluye iPhone de Apple. Las operadoras, la cobertura y los productos pueden variar según la tienda. Disponible en New Jersey. Los requisitos de la operadora pueden incluir la suscripción a un plan de datos, la aprobación de crédito, las comisiones de uso y de finalización. No se devolverá el dinero al cliente si los \$50 de ahorro son inferiores al precio GRATIS. Hasta agotar existencias. No hay vales disponibles. No compatible con otras ofertas. Para más detalles, consulta a un Especialista en Telefonía Móvil.
Oferta válido del 8/25/11-8/28/11 en las instalaciones de Best Buy Mobile arriba indicado.
BEST BUY, el logotipo de BEST BUY y el diseño de la etiqueta, BEST BUY MOBILE y el logotipo de BEST BUY MOBILE son marcas comerciales de BBY Solutions, Inc. Todas las otras marcas comerciales o nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. © 2011 BBY Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.



LA RAM 1500 FUE SELECCIONADA POR LA TEXAS AUTO WRITERS ASSOCIATION COMO LA CAMIONETA DE TEXAS. NO SÓLO POR SU POTENCIA Y RENDIMIENTO ÚNICOS EN SU CATEGORÍA, SINO PORQUE ADemás, SE ENTREGA CON TODO.



SUSPENSIÓN TRASERA HELICOIDAL ÚNICA EN SU CLASE, PARA COMODIDAD Y CONTROL TOTAL.**



REFINADOS Y ESPACIOSOS INTERIORES. Y TODAS LAS RAM CUENTAN CON UNA GARANTÍA LIMITADA DEL TREN MOTRIZ POR 5 AÑOS O 100,000 MILLAS.**

**RAM 1500.
A TODO
CON TODO.**



RAM
RAMTRUCKS.COM

**Garantía limitada de 5 años o 100,000 millas. Véase el manual del propietario para obtener más detalles. ©2011 Ram Trucks LLC. Todos los derechos reservados.

Martin Luther King Jr. engalana 'El Mall'

Es el primer monumento de un hombre que no sea Presidente de Estados Unidos en el área de "The Mall". Justo al medio, en una línea directa entre los memoriales de Thomas Jefferson y Abraham Lincoln, la imagen de Martin Luther King Jr. se erige imponente en la capital del país.

Las citas más emblemáticas del reverendo. Junto a ellas, en la estatua misma, se estamparon

sea un lugar de paz y reflexión, donde muchos se puedan preguntar, ¿qué habría hecho el

fue tomada en 1966 en la oficina del reverendo en Atlanta.



Luego de cinco años de construcción y 25 de recolección de fondos, lucha y política, el nuevo memorial será presentado oficialmente al Presidente Barack Obama el próximo 28 de agosto, en el aniversario número 48 del discurso "Yo tengo un sueño".

Desde ayer ya está abierto al público, iniciando una semana de eventos y celebraciones en honor a King en Washington.

Dr. King en mi lugar si estuviera aquí", dijo Harry Johnson, Presidente de la Fundación para el memorial.

"Este fue un hombre con un sueño. En la escultura se ve su esperanza, se puede apreciar que está pensando, listo para actuar, para luchar", dijo Lei Yixin.

Precisamente, "esperanza" fue lo que Joshua Davis, de 62 años, vio cuando llegó a visitar el memorial ayer, cerca de las 11 AM. "He esperado mucho para esto... Es el día de verdad lo es", dijo emocionado, "Verlo aquí me hace pensar en cuánto hemos avanzado", agregó.

Con una escultura de 9 metros, llamada la "piedra de la esperanza", la imagen de King sobresale desde el centro de la "Montaña de la desesperación", consistente en 2 piezas de granito de la misma altura.

dos frases: "Desde la montaña de la desesperación una piedra de esperanza" y "Yo fui un tambor principal para la justicia, paz y honoraje".

El escultor, Master Lei Yixin, estuvo encargado de dar forma a la obra del líder afroamericano. El artista esculpió 159 bloques de granito antes de llegar a la imagen actual de la estatua, inspirada en diversas fotografías de King, en especial de una que

es que el memorial ocupará, sin duda, un lugar protagónico en el turismo histórico y educacional de la ciudad.

El memorial tuvo un costo de 120 millones de dólares. Estará abierto al público hasta el pueves. Luego será preparado para las celebraciones del próximo 28 de agosto, cuando se espera que asistan cerca de 300 mil personas.

Después, en forma de medallana, una muralla de 137 metros de largo destaca 12 de

Lo acompañan 182 círculos japoneses, tradicionales del sector y 31 ólmos, entre otras plantas y árboles.

"Esta es la primera vez en la historia que "The Mall" tendrá diversidad. Espero que este

Eva Longoria Brings Attention to Migrant Children in America With New Doc

Eva Longoria got busy before having to return to what will be the last season of *Desperate Housewives*. She was on hand to promote her latest project, *The Harvest/La Cosecha*, for which she served as executive producer. Longoria was on hand to speak to the press (in English as well as Spanish which she is speaking quite well) at the Laemmle's Music Hall 3 in Beverly Hills, in anticipation of the August 5th release date.

The standing room-only audience consisted of press, community attendees and over 100 migrant students who, for an hour and 24 minutes, witness their own lives reflected on the big screen. When asked by director, U Roberto Romano if what they saw was accurate, a unanimous "yes" resonated throughout the theater.

The Harvest/La Cosecha followed, over a period of two years, three Latino youths who are among the 400,000 children who work as migrant laborers on America's farms. The documentary starts off with the flashing of a startling fact: "In some countries, children pick crops for 14 hours a day. The United States is one of those countries."

The outdated Fair Labor Standards Act instituted in 1938, was created to allow children of family farms to work their fields. Although family farms are practically non-existent, agrubusiness continues to rely on this act to allow their use of migrant children laborers to pick their crops.

"We have always wanted this film to be a political tool to help change the law, but these big agrubusiness are preventing it," stated Longoria who signed on as executive producer two years ago not only to help raise funding but also awareness.

Directed by award-winning photographer and filmmaker U Roberto Romano, *The Harvest/La Cosecha* tells the stories of three adolescents who travel with their families across thousands of miles to pick crops in southern Texas, northern Michigan and northern Florida during the harvest season. Along the way, they face back-breaking labor in 100-degree heat, physical hazards from pesticides, the emotional burden of help-



economic crises when work opportunities dry up, separation from their families and peer groups and dwindling hope for their educational and economic advancement.

"I've been an activist for migrant farm workers for over 10 years. When I learned about this film I knew I had to be involved," said Longoria.

"Very few of us understand the true cost of the produce that we buy in grocery stores every day," said Susan MacLury, Executive Director and Co-Founder of Shine Global. "While we only pay 80 cents a pound for tomatoes, the child who may have picked them has paid with his or her future."

The Harvest/La Cosecha is being released by Cine Libre Studio and began its theatrical rollout in New York on July 29th at the Quad Cinema (34 West 13th Street). The documentary opened officially at Laemmle's Music Hall 3 (9036 Wilshire Boulevard) on August 5th with additional theatres to follow.

Following its theatrical run, the film will be screened in up to 30 cities nationally as part of a comprehensive community outreach program. The film, which focuses on three Latino youths who are among the 400,000 children who work as migrant laborers on America's farms, will also be broadcast nationally on the EPIX, the multipatform media service, and EPIXHD.com on October 5 with a DVD release later that month.

Experience Of Latino Vietnam Veterans In New Documentary

A new documentary chronicles the experiences of several Latino Vietnam veterans, who made up 20% of the casualties in that war but were only 10% of the U.S. population at the time. The documentary seems to serve as a word of caution as we proceed into a future with more Latino veterans from the current two wars being fought by the U.S. As Long AS I Remember: American Veterans" was made by Laura Varela, who according to her website:



is a San Antonio-based documentary filmmaker and media artists whose work as a storyteller is shaped by her roots growing up on the US/Mexico Border in El Paso, Texas. Her work navigates between ideological, cultural, linguistic and physical borders through the use of film and contemporary art installations.

The documentary itself, according to a synopsis: examines the steep personal toll and enduring legacy of the Vietnam War on three artists from south Texas: visual artist Juan Fariás, au-

thor Michael Rodriguez and actor/poet Eduardo Garza. Through the personal histories and experiences of these Chicano veterans, the film examines the role art plays in the sorting of memories, post-traumatic stress disorder (PTSD), activism and the current conflict in Iraq. AS LONG AS I REMEMBER chronicles their upbringing in the Mexican-American community, their military service in Vietnam, and their lives after the war. Fariás, Rodriguez and Garza's poignant and powerful recollections illuminate the minority experience in the U.S. Army and U.S. Marine Corps at a time when Mexican-Americans accounted for approximately 20 percent of U.S. casualties in Vietnam, despite comprising only 10 percent of the country's population.

Drivers' Local Lubbock Flatbed Runs.
Great Pay & Benefits!
CDL-A, 1yr Exp. Req.
Estenson Logistics App.
<http://www.goelc.com>
<http://www.goelc.com>
1-866-336-9642

**GLASHEEN, VALLES
INDERMAN, LLP**
PERSONAL INJURY LAWYERS

Buscando Testigos: Los abogados de Glasheen, Valles, & Inderman están representando a un individuo que se lastimo escalando la Rockwall que esta localizada en el gimnasio Bodyworks. Estos abogados están buscando a empleados, miembros, o miembros anterior de Bodyworks que tengan informacion sobre el uso de la Rockwall, incluyendo como asegurar a los escaladores a la cuerda. Si tienen alguna informacion por favor llame a Kristie Saucedo al (866) 492-2509.

TRAIN WRECKS | TRUCK WRECKS
AUTOMOBILE ACCIDENTS | WORK INJURIES
INDUSTRIAL ACCIDENTS | WRONGFUL DEATH
WWW.GLASHEENLAW.COM

Natalia Jiménez es la misma de siempre

De carácter suave en las actividades cotidianas y fuerte al cantar. Así se define Natalia Jiménez, quien en estos días se siente más que "realizada" como artista.

álbum debut —bautizado con su nombre— que salió al mercado en junio. Con esta placa, Jiménez se lanzó también como productor haciendo mancuerna con Emilio Estefan.

internacional, como entrar en países de Europa y Asia". Jiménez, "replicó la cantante, con voz alegre y efusiva.

que Jiménez compuso con Gloria Estefan.

"Siempre quise cantar en solitario", replicó la cantante, con voz alegre y efusiva.



Explicó que desde la disolución de La Quinta Estación, hace ya un año, se enfocó en lo que quería hacer: cantar en solitario. "En lo personal, todo ha salido muy bien", agregó. "Grabé con Ricky Martin [lo mejor de mi vida eres tú] y luego con Emilio Estefan... ¡Y nada! Todo sigue básicamente igual. Ahora me encuentro de gira promocional por algunas ciudades de este país, con la misma banda que tenía con La Quinta Estación, y estoy fascinada de ver que en esta ciudad tengo un gran público que me quiere y apoya".

del metro de Madrid, indicó que el material es muy suyo "y algo autobiográfico". En conjunto, las melodías de Natalia Jiménez hacen un recorrido por la historia de la cantante. Encierrame, por ejemplo, tiene el sello de la música flamenca de su natal España y Si no está usted de la música ranchera de México, país que por una década acogió como su segunda casa antes de que se mudara hace dos años a Miami, Florida. El nuevo disco compacto y digital incluye también el tema Reflejo,

Haciendo una comparación entre la jovencita que con su guitarra se sentaba en cualquier estación del metro de Madrid para deleitar con el sello de los pasajeros y la Natalia que hoy canta a dúo con Miguel Bosé o Ricky Martin en las pomposas ceremonias de los premios al talento musical latino, la cantante declaró que sigue siendo la misma chica entusiasta y visionaria de aquel entonces. "Fuera de la edad, no ha cambiado

nada", expresó. "Sigo siendo la misma Natalia que se emociona y sorprende como la primera vez que canté ante una gran multitud de gente, que se pone muy nerviosa antes de salir al escenario y colorada cuando le dicen que canta bien o alguien le pide un autógrafo o desea tomarse una foto con ella". Jiménez arló que con su nueva faceta de cantante en solitario —que hoy en día tiene en Alejandro Fernández, uno de género urbano con Daddy Yankee o Wisin y Yandel) y otro de música pop con Luis Fonsi. Planea también seguir como "una freestyler" de las redes sociales, ya que "hoy en día estoy en Facebook y en Twitter no permanentemente, y yo quiero estar en permanente contacto con mis fans".

Jiménez empezará en septiembre su primera gira en solitario. Esta arranca en República Dominicana, para luego pasar por Puerto Rico, Venezuela, Chile, Argentina, Costa Rica y, en EEUU, "seguramente, Los Ángeles porque tengo tremenda sede de fans aquí", termina.

Dementia diagnosis won't stop Pat Summitt

They've called Pat Summitt a groundbreaker, a legend, an inspiration and the "Wizard of Knoxville," a nod to UCLA's John Wooden, who may be the only college basketball coach who can compare.

She's recorded more than 1,000 victories at Tennessee in women's basketball, eight national titles and enough memories for multiple lifetimes.

Only here comes the saddest news of all, Pat Summitt, at just age 59, has been diagnosed with early onset dementia.

"There's not going to be any pity party and I'll make sure of that," Summitt told the Knoxville News-Sentinel in a statement that is as pure Pat Summitt as you'll ever find.

Tennessee women's basketball coach Pat Summitt, 59, has been diagnosed with an early form of dementia.

After months of what she described as "erratic behavior" she went to the Mayo Clinic in May and has since received the diagnosis. She plans on coaching until she no longer can.

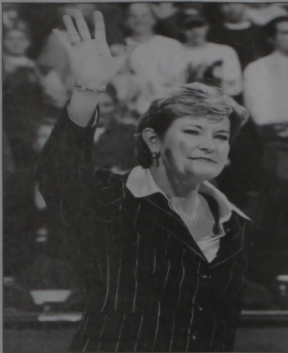
"I feel better just knowing what I'm dealing with," she told the News-Sentinel. "And as far as I'm concerned it's not going to keep me from living my life, not going to keep me from coaching."

Really though, nothing is certain, except this is one cruel disease.

What a life this woman has led, and for her not to be able to sit back for decades to come and enjoy every last memory? What an impact this woman has had on so many other lives, and there's a chance she won't get to appreciate it, or recall it?

And how brutal is it that a woman of such accomplishment, wisdom, impact might have her career cut short, robbing any number of players that would've enjoyed her guidance.

In 15 years of periodic interviews and interactions with



Pat Summitt, I left every single one with the same feeling. The woman is straight class. Like the truly great ones you didn't have to spend a great deal of time -- or any at all -- to feel her impact on the world, to take something positive from her.

A combination of intelligence, drive, competitiveness and leadership, all in a homespun Southern voice that took women's basketball (and women's sports in general) from forgotten to the forefront.

She was 22 when she first coached the Lady Vols in 1975, the sport little more than an extracurricular pursuit. She was rehabbing a knee injury and hoping to make the Olympics. Almost no one else wanted the job.

Now it's big business, huge college crowds, even a professional league.

It simply doesn't happen without Pat Summitt, who commanded attention and respect because there was no way you could look at her and her teams and provide anything else.

She's an indomitable presence, who made her point about increased funding and opportunity and understanding through force of will, not whine. Pat Summitt

didn't claim people owed her or her women anything. She just proved they did.

Back in the day, women were to be protected in athletics -- there was still 6-on-6 basketball being played out there because some didn't think girls could handle the exertion of full-court ball.

Summitt from day one coached the game like Henry Iba or Bob Knight would, with no excuses when it came to effort.

She worked like the daughter of a demanding dairy farmer had been taught -- "the cows didn't

take a day off," she joked to me a few years back.

"For me it was the only way I knew how to approach coaching," she said. "I think we surprised our people. I think they liked our intensity."

"I'm sure there were some good old boys who thought, 'I'm not going to watch women's basketball.' But when they saw it, they saw something they didn't expect. I'm glad that's changed."

To say she impacted women's sports across the board is understating it. You didn't have to play basketball, let alone for her at UT, to be inspired.

Everything changed with Pat Summitt, the perfect personality at the perfect time, the one that helped make Title IX less of an obligation and more of an opportunity for these colleges that would've rather spent a scholarship on an extra tackling dummy.

The diagnosis is difficult, who knows what's ahead. Hopefully she can continue to coach. Hopefully she can continue to lead. Hopefully she has years, and years in front of her of clear memories about the power of her life.

The rest of the country certainly isn't going to forget.

Cam Newton, Reggie Bush weigh in on Miami mess

Cam Newton and Reggie Bush have plenty of parallels. Both have held the Heisman Trophy. Both have celebrated national championships. Both have endured scrutiny, scandal and NCAA investigations.

And now both are wishing the Miami Hurricanes well as they face a mess that could tear the program down.

Newton and Bush spoke out Friday night about the Miami situation, brought on after convicted Ponzi scheme architect Nevin Shapiro detailed to

Bush is no longer recognized as a Heisman winner, losing that privilege after it was determined he and his family accepted improper benefits from would-be sports agents while he played for Southern California. That situation also cost the Trojans their 2004 Bowl Championship Series title.

Newton's 2010 season at Auburn ended with the school winning its first national title since 1957. The NCAA ruled his

advice. "Sky's the limit for him," Newton said. "He has made big plays and hopefully he makes some big plays this year."

The current Hurricanes also include safeties Vaughn Telemaque and Ray R Armstrong, receivers Travis Benjamin and Aldarius Johnson, defensive linemen Marcus Forston, Olivier Vernon, Marcus Robinson and Adewalu Ojomo, tight end Dylon Dye, defensive back J.R. Nicholas and linebacker Sean Spence - many of whom



Yahoo Sports allegations that he provided 72 players with cars, money, gifts and even prostitutes at times between 2002 and 2010. The NCAA is investigating the Hurricanes and serious sanctions are possible.

"Obviously a lot of things going on right now are terrible, morose for the college players," Bush, the Miami running back, said after the Dolphins beat the Panthers and Newton 20-10 in a pre-season matchup. "It's tough when you can take a college player's career and dream away from him at the snap of a finger. Something needs to be done."

father, Cecil, had sought money from Mississippi State when Newton was being recruited out of junior college. The quarterback signed with Auburn and was deemed eligible after a one-day suspension when the NCAA's reinstatement staff found he didn't know about the pay-for-play scheme. He was cleared to play in the SEC and national championship games.

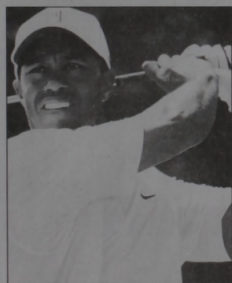
Asked Friday night what Newton would tell Miami quarterback Jacoby Brissett - one of a dozen current Hurricanes implicated by Shapiro - the No. 1 pick in this year's NFL draft offered

are expected to play key roles for the team in 2011.

Miami joined a growing list of schools with major football programs to be investigated by the NCAA for rule-breaking in the past 18 months. Others include Ohio State, Oregon, Michigan, North Carolina, Georgia Tech and LSU, and this week, NCAA President Mark Emmert said the Hurricanes' situation may prove that major changes to the system are needed.

"I don't have the perfect answer or the right answer for it. But something needs to change," Bush said. "I don't know what it is, but hopefully it changes soon, and hopefully it changes for the better."

Woods wants PrezCup slot, might add Fall event



Tiger Woods says he wants to play on the Presidents Cup team and might add another PGA Tour event to his schedule, which would mean playing in a second-tier Fall Series event.

They might be related issues, actually.

Writing on his website on Monday, Woods said he is lay-

ing low at the moment after missing the cut at the PGA Championship and skipping last week's event in Greensboro, N.C., which ensured he was ineligible to compete for the next five weeks during the FedEx Cup series, which he won twice previously.

The fading former world No. 1, now 36th in the world ranking, sounds as though he has the Presidents Cup event in Australia on his radar, and it's an event that could go a long way toward rehabbing his image. As it stands, he will be in Australia, site of the matches, already - he is

playing in the Aussie Open preceding week, Nov. 10-13.

Woods said he first will play in a benefit tournament with former Stanford mate Notah Begay on Aug. 31 in Verona, N.Y. Then comes a corporate obligation in Asia, followed by the Aussie Open.

"And hopefully I'll get picked for the Presidents Cup team," Woods said. "I've had some conversations with U.S. captain Fred Couples, and we'll see how it goes. Of course, I want to be on the team. It's always fun to play for your country, and we did pretty well two years ago in

San Francisco. I'm just going to keep practicing and try to get better. It's Freddie's call, and he can make any choice he wants." Well, yes and no. Knowing that Woods is already scheduled to be there, Couples will be hard-pressed not to add Woods beforehand. Couples last week told media that he's asked that Woods add another tournament before the Australian Open, for which he will receive a reported \$2 million. But Couples will make his captain's picks on Sept. 26, before the Fall Series begins, and before he can

see Woods play again. Woods seemingly has heard the message from the U.S. captain, too. "I might add another PGA Tour event to my schedule," he said. "Right now, I'm looking at my options." Woods indicated that he hasn't yet hired a new caddie to replace Steve Williams, either. "I haven't decided on a new caddie yet, but am definitely thinking about it a lot. There's a few guys I'm looking at, but it all depends on timing. At this point, I'm in no hurry to make a decision. What am I looking for? Two things: A person with a lot of experience, and a person I'll have fun with."

Read El Editor online www.eleditor.com
 Email us at eleditor@sbglobal.net
 or call 806-763-3841
 We want to hear from YOU!
 Call Today!

Now Open Every Sat & Sun at 2pm!
 Over 30 Rides and Attractions
 Featuring the 140 foot
ONE ORB
 Through April bring 2 cans of food for the Food Bank and get \$4 off the price of a regular armband Saturdays & Sundays!
 Directions, Details and Discount Coupons at www.joylandpark.com
 4th and 127, Lubbock, 806 763 2719
JOYLAND
 AMUSEMENT PARK

Las familias con ingresos de \$44,000 o más podrían recibir beneficios. ¿Le sorprende?

CHIP cubre medicinas con receta, visitas al dentista, antojos, y mucho más. Lo mejor de todo es que sólo cuesta \$50 o menos al año. La mayoría de las familias pagan poco o nada.

Tamaño de la familia (niños y adultos)	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingreso anual de la familia antes de pagar los impuestos	Hasta \$21,900	Hasta \$28,400	Hasta \$35,900	Hasta \$43,400	Hasta \$50,900	Hasta \$58,400	Hasta \$65,900	Hasta \$73,400

www.CHIPmedicaid.org | 1-877-543-7669

CHIP Children's Medicaid
 Protegemos la salud de sus niños.

El Editor #1 in news & information!



*Opciones extra equip. en la garantía básica de 3 años de 100,000 millas. **Basado en camiones de todo 1500. El precio de un vehículo puede variar según el equipamiento. Se muestran colores de pintura de Langdon. Foto: J. M. A. / agencia especializada de Chrysler Group LLC.



**LA DUREZA PARA AGUANTAR
CUALQUIER CARGA,
Y LA SUAVIDAD PARA HACERLA
LLEGAR SIN UN RASGUÑO.**

**SUSPENSIÓN MULTI-ENLACE ÚNICA EN SU CLASE
PARA COMODIDAD Y CONTROL TOTAL.**



**RAM 1500.
A TODO.
CON TODO.**



RAM